Организация Объединенных Наций S/2016/729



Distr.: General
18 August 2016
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря Совету Безопасности о Миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 2261 (2016) Совета Безопасности, в которой Совет просил меня представить подробные рекомендации в отношении размеров, аспектов функционирования и мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии в течение 30 дней после подписания соглашения о прекращении огня правительством Колумбии и Революционными вооруженными силами Колумбии-Армией народа (РВСК-АН). Он является продолжением моих писем от 4 марта и 22 июля 2016 года (S/2016/211 и S/2016/643). В последнем письме я просил продлить установленный в резолюции 2261 (2016) предельный срок представления мною рекомендаций до 19 августа по причине переноса ознакомительных выездов представителей правительства, РВСК-АН и Миссии в предлагаемые места размещения пунктов наблюдения и контроля.

II. Мандат

2. 23 июня 2016 года правительство Колумбии и РВСК-АН подписали соглашение о двустороннем и окончательном прекращении огня и боевых действий и сложении оружия (далее — «Соглашение»). В Соглашении был утвержден мандат, который был изложен в совместном коммюнике сторон № 65, препровожденном мне и Председателю Совета Безопасности в идентичных письмах президента Хуана Мануэля Сантоса Кальдерона от 19 января 2016 года (S/2016/53), и который был положен в основу резолюции 2261 (2016). В рамках общей ответственности за международный контроль за исполнением Соглашения Миссия Организации Объединенных Наций примет на себя ответственность за контроль за сдачей оружия. Она будет координировать работу национальных, региональных и местных штабов трехстороннего Механизма наблюдения и контроля, в состав которого войдут представители правительства, РВСК-АН и Организации Объединенных Наций и который будет осуществлять наблюдение и контроль за соблюдением условий прекращения огня и прекращением боевых действий. Миссия будет отвечать за решение споров между сторонами и выносить рекомендации по соблюдению условий

16-14368 (R) 240816 240816



прекращения огня и боевых действий и сдаче оружия. Кроме того, она будет представлять независимые доклады о соблюдении сторонами Соглашения их обязательств.

III. События

3. 5 августа 2016 года делегации правительства Колумбии и РВСК-АН на мирных переговорах в Гаване согласовали ряд протоколов об осуществлении Соглашения в том, что касается прекращения огня и боевых действий и сдачи оружия. Протоколы были составлены в консультации с Миссией, которая по этому поводу выразила удовлетворение качеством подписанных документов. Они включают, в частности, правила, которые каждая сторона обязуется соблюдать в рамках прекращения огня и прекращения боевых действий. К ним относятся положения об обеспечении разъединения сил, беспрепятственной деятельности Механизма наблюдения и контроля и прекращении боевых действий между сторонами, в том числе враждебной пропаганды. Сюда также входят положения о запрете любых актов или угроз насилия, в частности гендерного насилия, в отношении гражданского населения, а также любых действий, ущемляющих права человека и основные свободы населения. Протоколы также содержат подробные руководящие положения о работе Механизма наблюдения и контроля, в том числе стандарты отчетности, методы разрешения споров и кодекс поведения для всех членов Механизма. Кроме того, протоколы содержат обширный набор процедур в области безопасности, охватывающих различные этапы процесса, персонал Механизма, делегатов и гражданских служащих правительства, членов РВСК-АН и гражданское население.

4. Обе стороны почеркнули важность роли Миссии в донесении объективной информации о процессе как можно более широкой аудитории. На национальном уровне руководство Миссии распространяет информацию о том, что Организация Объединенных Наций положительно оценивает Соглашение и процедуры контроля за его соблюдением, на встречах с представителями учреждений, политических партий, Католической церкви, гражданского общества, женских организаций и этнических групп. Усилия по разъяснению Соглашения, мандата Миссии и роли Механизма наблюдения и контроля также проводятся в департаментах и муниципалитетах, где сотрудники Миссии встречаются с губернаторами, мэрами и организациями гражданского общества, женщин, коренных народов и афроколумбийцев. Первый раунд диалога подтвердил важность предоставления подробной информации об осуществлении Соглашения и продолжающейся подготовительной работе. Благодаря поддержанию постоянной связи с органами власти и гражданским обществом, Миссия будет играть важную роль, отвечая на вопросы, рассеивая подозрения и способствуя учету интересов национальных субъектов, особенно в районах конфликта.

5. В связи с этим я хочу выразить благодарность страновой группе Организации Объединенных Наций, и прежде всего Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), чья масштабная мирная программа заложила основу для строительства мира, особенно во внутренних районах страны. Учреждения, фонды и программы всеми силами способствовали созданию Миссии. В регионах их сотрудники в порядке оказания добрых услуг знакоми-

ли местное население и органы власти с Миссией и использовали заработанный с годами авторитет для укрепления доверия к Миссии по всей стране. Страновая группа Организации Объединенных Наций уже внесла разносторонний существенный вклад в мирный процесс. Я с удовлетворением отмечаю ту важную роль, которую она продолжит играть в содействии миру в Колумбии.

6. С 8 по 15 августа трехсторонние делегации в составе представителей правительства Колумбии, РВСК-АН и Миссии в сопровождении делегатов Международного комитета Красного Креста (МККК) и стран — гарантов мирного процесса (Кубы и Норвегии) совершили поездки во временные местные зоны нормализации и временные местные центры по нормализации, где должны происходить разъединение сил и сдача оружия. В состав группы представителей Организации Объединенных Наций вошли старший наблюдатель, представитель Департамента по вопросам охраны и безопасности и сотрудник по материально-техническому снабжению. Главной целью поездок было достичь договоренности о физических границах указанных районов, с тем чтобы Механизм наблюдения и контроля мог вести эффективное наблюдение в зонах и центрах и зонах безопасности вокруг них. Кроме того, делегации попытались определить районы размещения местных штабов Механизма и выявить материально-технические трудности и проблемы в области безопасности, связанные с осуществлением Соглашения, в частности проблемы, связанные с физическим доступом в зоны, радио- и телефонной связью, услугами жизнеобеспечения и базовыми условиями безопасности. Хотя в зонах и центрах условия безопасности оказались в целом благоприятными, отсутствие инфраструктуры, услуг жизнеобеспечения и связи значительно затруднит развертывание Механизма и Миссии на местах.

7. Большинство поездок трехсторонние делегации совершали, как правило, в сопровождении представителей муниципальных властей. Под руководством делегата правительственной Комиссии по установлению мира проводились встречи с местными властями, организациями гражданского общества и местными жителями. Все они подтвердили свою заинтересованность в получении надлежащей информации и готовность к осуществлению Соглашения о прекращении огня. Было предложено несколько поправок к первоначальным планам, в частности поправки с учетом вопросов, поднятых органами власти коренных народов. Это мероприятие позволило собрать вместе представителей правительства, РВСК-АН и Миссии, которые будут сообща следить за соблюдением режима прекращения огня. Полученный положительный опыт будет закреплен в ходе совместного учебного мероприятия, запланированного на ближайшие недели. В целом это комплексное логистическо-политическое мероприятие оказалось весьма успешным, и его успех — хороший знак для дальнейшей подготовки к осуществлению Соглашения.

IV. Задачи

8. Как я упомянул в своем письме от 22 июля 2016 года, общие параметры Миссии будет определяться условиями Соглашения о двустороннем и окончательном прекращении огня и боевых действий и сложении оружия.

Контроль за сдачей оружия

9. Сдача оружия потребует от Организации Объединенных Наций выполнить следующие задачи, связанные с рядом пересекающихся процессов:

a) первая задача, которая должна быть выполнена в течение 30 дней после вступления в силу окончательного мирного соглашения, будет состоять в проверке сбора РВСК-АН коллективного оружия, гранат и боеприпасов и их перевозки в лагеря РВСК-АН;

b) вторая задача, которая должна быть выполнена в течение 60 дней после вступления в силу окончательного мирного соглашения, —это проверка уничтожения РВСК-АН взрывоопасного оружия в районах, где размещались их подразделения до переброски во временные местные зоны нормализации и временные местные центры по нормализации. Эта задача будет особенно трудной. Ожидается, что в большинстве случаев задачи по проверке будут выполняться наблюдателями Организации Объединенных Наций, обладающими надлежащей квалификацией и базирующимися в восьми региональных совместных штабах Механизма наблюдения и контроля и Миссии;

c) третья задача будет заключаться в контроле за личным и коллективным оружием РВСК-АН в их лагерях во временных местных зонах нормализации и временных местных центрах по нормализации. Эту задачу будут выполнять наблюдатели Организации Объединенных Наций, постоянно базирующиеся в этих лагерях;

d) четвертая задача, которая будет выполняться в период с 60-го по 150-й день после вступления в силу окончательного мирного соглашения, будет состоять в сборе личного и коллективного оружия, гранат и боеприпасов РВСК-АН и помещение их на хранение в контейнерах или соответствующих безопасных помещениях, находящихся под постоянным наблюдением Организации Объединенных Наций. Процесс сбора личного оружия будет проходить поэтапно и завершится на 150-й день после вступления в силу соглашения, когда все единицы оружия, гранаты и боеприпасы должны будут находиться в контейнерах. Эту задачу будут выполнять наблюдатели Организации Объединенных Наций, откомандированные в один лагерь в каждой временной местной зоне нормализации и каждый временный местный центр по нормализации, где будут размещаться контейнеры для оружия и боеприпасов;

e) пятая задача будет состоять в перевозке оружия из временных местных зон нормализации и временных местных центров по нормализации после уничтожения боеприпасов и изъятия оружия из эксплуатации.

В течение всего процесса наблюдатели Организации Объединенных Наций на региональном и национальном уровнях будут обрабатывать информацию, полученную в результате наблюдения и контроля за сдачей оружия, и помогать наблюдателям Организации Объединенных Наций на местах использовать безопасные хранилища и осуществлять резервное копирование секретной информации, касающейся сбора, классификации и уничтожения оружия и боеприпасов. Они будут отвечать за то, чтобы в соответствии с Соглашением Механизм наблюдения и контроля получал надлежащую информацию. По окончании процесса Миссия удостоверит завершение сдачи оружия и надле-

жащим образом уведомит об этом правительство, Совет Безопасности и общественность.

Слежение за соблюдением режима прекращения огня и координация работы трехстороннего Механизма наблюдения и контроля

10. Миссия Организации Объединенных Наций — это международный компонент и координатор трехстороннего Механизма наблюдения и контроля, ответственного за слежение за соблюдением режима прекращением огня. В результате подробных обсуждений с правительством Колумбии и РВСК-АН была достигнута договоренность о задачах, структуре и составе Механизма на всех уровнях. Механизм будет работать главным образом на местном уровне. Там он будет следить за соблюдением режима прекращения огня и прекращением боевых действий, направляя трехсторонние группы наблюдателей. Эти трехсторонние группы будут базироваться в местных штабах Механизма и выполнять следующие пять основных задач:

a) организация операций Механизма с учетом необходимости координации задач, анализа угроз и потребностей в материально-техническом снабжении;

b) в начале процесса прекращения огня, с 5-го по 30-й день после вступления в силу Соглашения, наблюдение за переброской армейских подразделений и перемещением подразделений РВСК-АН во временные местные зоны нормализации и временные местные центры по нормализации по согласованным маршрутам;

c) наблюдение за временными местными зонами нормализации и временными местными центрами по нормализации и посещение лагерей РВСК-АН;

d) наблюдение в зонах безопасности вокруг временных местных зон нормализации и временных местных центров по нормализации и посещение мест дислокации переброшенных армейских подразделений;

e) посещение населенных пунктов, если таковые имеются, вблизи временных местных зон нормализации и временных местных центров по нормализации для взаимодействия с местным населением и органами власти.

11. Для содействия трехсторонним группам в выполнении их функций, включая анализ инцидентов и подготовку докладов, были согласованы четкие руководящие принципы. Согласно протоколам, основными источниками информации для докладов будут местные власти, церкви, местные лидеры, организации гражданского общества и женские организации, местные комитеты по правам человека.

12. Группы Механизма наблюдения и контроля будут действовать инициативно, т.е. не только сообщать о возможных инцидентах, но и пытаться, в случаях невыполнения положений о прекращения огня и боевых действий, устранить нарушения. В дополнение к правилам поведения каждого компонента был

утвержден жесткий кодекс поведения, касающийся, в том числе, предотвращения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств.

13. Координатор местных штабов Механизма наблюдения и контроля от Организации Объединенных Наций будет вместе со своими коллегами определять ежедневные задачи групп наблюдения. Для обеспечения надлежащей материально-технической поддержки временных местных зон нормализации и временных местных центров по нормализации будет действовать небольшая группа, координируемая наблюдателем от Организации Объединенных Наций и состоящая из представителя правительства, который будет нести основную ответственность за снабжение, и представителя РВСК-АН. Как отмечалось выше, наблюдатели Организации Объединенных Наций будут выполнять конкретные обязанности по содействию в разрешении возможных споров между сторонами и выносить рекомендации по обеспечению более строгого соблюдения Соглашения. Если разногласия между сторонами не удастся решить на уровне местного штаба, то вопрос будет передаваться в региональный, а затем в национальный штаб.

14. Механизм наблюдения и контроля будет размещаться в восьми региональных штабах. Помимо разрешения споров, которые могут возникнуть во временных местных зонах нормализации и временных местных центрах по нормализации, региональные штабы будут выполнять функции связи, анализа угроз и координации операций, планирования и материально-технического снабжения. Региональные штабы Механизма также будут регулярно взаимодействовать с органами власти, общинами и организациями гражданского общества, которые могут пожелать высказать свои взгляды и предложения.

15. Трехсторонним Механизмом наблюдения и контроля будет руководить его национальный штаб в Боготе. Как и региональные штабы, он будет выполнять функции связи, анализа угроз, координации операций, планирования и материально-технического снабжения. Публичные заявления будут делаться только на национальном уровне. Группа расследования, в состав которой войдут специалисты в различных областях, будет помогать местным и региональным штабам расследовать нарушения режима прекращения огня и боевых действий. Будет проводиться сбор и анализ информации о соблюдении условий прекращения огня и боевых действий по всей стране и будут выпускаться периодические открытые доклады. Национальный штаб Механизма в Боготе будет регулярно взаимодействовать с органами власти и организациями гражданского общества.

V. Структура и численность Миссии

16. Исходя из мандата Миссии, сформулированного в резолюции 2261 (2016), Соглашении и протоколах к нему, а также знаний, полученных в ходе подготовительной работы Миссии с февраля 2016 года, и опыта предыдущих миссий Организации Объединенных Наций по проверке, и в соответствии со структурированным процессом планирования я рекомендую следующую структуру и численность Миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии, с тем чтобы она могла полностью и эффективно выполнять свои функции.

Общая структура

17. Общую политическую ответственность за международный контроль за исполнением Соглашения, а также за разрешение споров, вынесение рекомендаций и представление отчетности Миссии будет нести мой Специальный представитель и глава Миссии. Ему будут оказывать поддержку заместитель Специального представителя, главный наблюдатель, Директор по вопросам поддержки миссии и руководитель аппарата. Канцелярии Специального представителя потребуются сотрудники для работы в пяти областях: отчетность, планирование, управление информацией и ее анализ, общественная информация, связи с национальными участниками. Для выполнения этих функций понадобится относительно небольшое число сотрудников, которые будут базироваться в Боготе.

18. Миссия будет действовать под руководством Специального представителя и состоять из четырех компонентов: наблюдение, координация и основная поддержка, полевая поддержка, безопасность.

Компонент наблюдателей Организации Объединенных Наций

19. Компонент наблюдателей Организации Объединенных Наций будет возглавлять главный наблюдатель, отвечающий за выполнение Миссией задач, связанных со сдачей оружия. Главный наблюдатель будет выполнять функции координатора Механизма наблюдения и контроля и в этом качестве нести ответственность также за контроль за соблюдением режима прекращения огня и прекращением боевых действий. Полный перечень функций компонента наблюдателей изложен в разделе «Задачи». Согласно оценкам, для выполнения задач Миссии потребуется около 40 наблюдателей на национальном уровне, 90 наблюдателей на региональном уровне и 320 наблюдателей на местном уровне. В общей сложности Миссии потребуется около 450 наблюдателей, а также гражданские сотрудники, которые будут направлены во временные местные зоны нормализации и временные местные центры по нормализации.

Компонент координации и основной поддержки

20. Миссия будет действовать в 40 рассредоточенных по всей стране пунктах: национальном штабе, 8 региональных штабах, 23 временных местных зонах нормализации и 8 временных местных центрах по нормализации, предусмотренных Соглашением. В ее состав будут входить международные наблюдатели, национальные и международные гражданские сотрудники и добровольцы Организации Объединенных Наций. Для того чтобы все части Миссии могли оказывать своевременную и эффективную поддержку компоненту наблюдателей, потребуется эффективное и скоординированное функционирование полевых отделений. Кроме того, Миссия будет действовать в тесной координации со страновой группой Организации Объединенных Наций. Компонент координации и основной поддержки также будет оказывать Миссии поддержку в таких областях, как учебная подготовка, правовые вопросы, поведение и дисциплина и актуализация гендерной проблематики.

Компонент полевой поддержки

21. В случае Колумбии материально-техническая и административная поддержка Миссии имеет некоторые особенности. Как уже упоминалось, Миссия будет выполнять ряд задач самостоятельно, независимо от Механизма наблюдения и контроля, например контролировать сдачу оружия. В то же время, будучи частью Механизма, она будет проводить оперативные мероприятия вместе с представителями правительства Колумбии и РВСК-АН на всех уровнях — национальном, региональном и местном. Для выполнения обоих видов деятельности с учетом уровня обслуживания, доступного в Колумбии, Миссия будет по возможности пользоваться услугами проверенных поставщиков, выбранных либо правительством, либо самой Миссией исходя из сравнительных преимуществ в плане сроков и стоимости. Например, правительство имеет возможность на выгодных условиях предоставлять Механизму и Миссии автотранспортные средства, поскольку оно ранее заключило крупный контракт на поставку автомобилей, а Миссия, благодаря заключенному Департаментом полевой поддержки глобальному контракту на обслуживание, может предоставлять радиоаппаратуру. В настоящее время с учетом обширных консультаций, проводимых между Организацией Объединенных Наций и правительством Колумбии в рамках нескольких технических рабочих групп, а также консультаций с РВСК-АН, начавшихся в мае 2016 года, составляется письмо-заказ, где будут определены объем и содержание материально-технической и административной поддержки Механизма со стороны правительства Колумбии и Миссии, и поддержки Миссии со стороны правительства.

22. Что касается услуг, которые может обеспечить Организация Объединенных Наций, то прикладываются все усилия, чтобы привлечь местных поставщиков и задействовать возможности, имеющиеся у страновой группы Организации Объединенных Наций. Учитывая сложности с доступом и отсутствие основных услуг в некоторых отдаленных районах, Миссия будет прибегать к временным решениям или использовать уже имеющуюся инфраструктуру. Такой подход будет способствовать своевременному началу работы, минимизации затрат и, в некоторых случаях, поддержке местных общин.

23. В ходе ознакомительных выездов во временные местные зоны нормализации и временные местные центры по нормализации (см. ниже) были выявлены существенные трудности, связанные с созданием инфраструктуры для развертывания групп наблюдателей и оказанием им последующей поддержки в выполнении оперативных задач. Некоторые временные местные зоны нормализации и временные местные центры по нормализации находятся в труднодоступных местах, где отсутствует энергоснабжение, связь и питьевая вода. Некоторые из этих мест недосягаемы для наземного транспорта, и туда можно добраться только по рекам или на вертолете. В ряде случаев из-за большой высоты и сложных погодных условий в эти места трудно добраться даже на вертолете. Хотя результат ознакомительных выездов был однозначно положительным, а первоначальная концепция поддержки местных штабов Механизма наблюдения и контроля находится в процессе разработки, для полного понимания потребностей в ресурсах, необходимых для оперативной работы в такой обстановке, потребуются подробное планирование поддержки и проверка составленных планов.

24. Несмотря на все усилия поддерживать как можно меньшую численность компонента поддержки Миссии, трудности, связанные с обслуживанием 40 пунктов в самых разных природных условиях, таких как джунгли, горы и равнины у берегов рек и моря в такой крупной стране, потребуют от компонента поддержки Миссии гибкости, высокой квалификации и достаточных ресурсов для обеспечения выполнения мандата.

Компонент безопасности

25. Правительство Колумбии, в частности Национальная полиция, возьмет на себя ответственность за обеспечение безопасности Механизма наблюдения и контроля и Миссии в целом. Посредством единой структуры обеспечения безопасности ДОБ в тесном сотрудничестве и взаимодействии с колумбийскими властями будет оказывать оперативную поддержку и консультативную помощь в вопросах, касающихся принципов и процедур системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций.

26. Система обеспечения безопасности будет охватывать страновую группу и Миссию единой структурой безопасности под руководством уполномоченного должностного лица. Старший советник/сотрудник по вопросам безопасности будет отчитываться перед уполномоченным должностным лицом и выполнять роль его главного советника. Кроме того, старший советник/сотрудник по вопросам безопасности будет давать консультации Специальному представителю Генерального секретаря по оперативным вопросам, касающимся безопасности Миссии.

27. В каждом региональном отделении будут работать сотрудники по вопросам безопасности, которые будут постоянно следить за ситуацией и обеспечивать соблюдение стандартов Системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций, действуя под руководством сотрудников по координации вопросов безопасности на местах. Сотрудники по вопросам безопасности будут оказывать помощь в вопросах безопасности наблюдателям во временных местных зонах нормализации и группам, работающим во временных местных центрах по нормализации. Для обеспечения постоянной связи и координации с сотрудниками по вопросам безопасности во всех временных местных зонах нормализации и временных местных центрах по нормализации должны быть назначены координаторы по вопросам безопасности Миссии.

28. Сотрудники по координации вопросов безопасности на местах в составе шести трехсторонних групп совершили одновременные ознакомительные выезды во временные местные зоны нормализации и временные местные центры по нормализации. Прогнозируемые уровни риска по большинству установленных потенциальных угроз (нападения деструктивных элементов, перекрестный огонь и общественные волнения) сочтены приемлемыми при условии полной реализации соответствующих мер по регулированию рисков. Что касается наземных мин, то оставшиеся в некоторых временных местных зонах нормализации противопехотные мины могут создавать угрозу. ДОБ готовит развернутый доклад с анализом на основе обновленных данных этой конкретной угрозы и в случае необходимости предложит дополнительные меры по нейтрализации угроз безопасности.

География развертывания

29. Поскольку Миссия выполняет роль международного компонента и координатора Механизма наблюдения и контроля, Миссия и Механизм будут базироваться в одном месте, хотя ряд функций и задач Миссия будет выполнять независимо от Механизма. В соответствии с достигнутой сторонами договоренностью о размещении структур Механизма в восьми городах, которое обеспечивает наиболее удобный доступ к временным местным зонам нормализации и временным местным центрам по нормализации, восемь региональных отделений Миссии будут базироваться в региональных штаб-квартирах Механизма наблюдения и контроля в следующих городах: Сан-Хосе-дель-Гуавьяре, Флоренсия, Попаян, Вильявисенсио, Медельин, Кибдо, Букараманга и Вальедупар. В руководящий аппарат региональных отделений будут входить гражданские руководители — старшие наблюдатели Организации Объединенных Наций в регионах, которые будут координировать работу региональных штаб-квартир Механизма наблюдения и контроля. Штат отделений будет включать примерно одиннадцать наблюдателей и девять гражданских сотрудников, которые будут отвечать за вопросы связи, общественной информации, безопасности и поддержки миссии.

30. Миссия будет стремиться к тому, чтобы региональные отделения имели в своем штате сотрудников по вопросам связи и общественной информации, с тем чтобы они могли эффективно удовлетворять запросы региональных субъектов, проявляющих активный интерес к информации и диалогу. Это дополнит и усилит деятельность самого Механизма наблюдения и контроля в этом направлении.

Участие женщин

31. Миссия в Колумбии ставит перед собой задачу максимально увеличить число женщин на всех участках работы и должностях. Несмотря на похвальные усилия некоторых стран, предоставляющих наблюдателей, на сегодняшний день Миссия весьма далека от установленного 20-процентного показателя по числу наблюдателей. Поэтому Миссия будет в первоочередном порядке набирать квалифицированных женщин на должности гражданского персонала и ДООН для работы в местных штаб-квартирах Механизма наблюдения и контроля, с тем чтобы довести до 20 процентов долю сотрудников Организации Объединенных Наций, осуществляющих наблюдение за прекращением огня и боевых действий и сдачей оружия. Я по-прежнему настоятельно призываю страны, предоставляющие наблюдателей, увеличить число женщин в составе направляемых ими наблюдателей и выражаю признательность тем странам, которые это сделали.

32. На региональном уровне Миссия будет твердо добиваться строгого гендерного паритета среди гражданского персонала на всех ключевых должностях. На национальном уровне будут также предприняты все усилия для достижения гендерного паритета среди гражданского персонала.

Общий объем ресурсов

33. В соответствии с положениями Соглашения, включая мандат Миссии, одобренный обеими сторонами, для выполнения мандата Миссии ей потребуются следующие людские ресурсы: около 450 наблюдателей и соответствующий штат гражданских сотрудников (согласно решению Генеральной Ассамблеи, принятому в контексте рассмотрения ею бюджета Миссии), которые будут базироваться в 40 пунктах, включая временные местные зоны нормализации и временные местные центры по нормализации.

VI. Замечания

34. В моем письме от 22 июля 2016 года (S/2016/643) я выразил удовлетворение нынешним уровнем готовности Миссии к развертыванию, в частности, оперативным направлением наблюдателей Организации Объединенных Наций, осуществленным в считанные дни после подписания Соглашения о прекращении огня. На сегодняшний день контингент наблюдателей насчитывает 80 человек, что обеспечило возможность полноценного участия Миссии в недавних ознакомительных выездах в районы, в которых будут происходить разъединение сил и сдача оружия. Как только Механизм наблюдения и контроля начнет функционировать, Миссия будет также готова приступить к выполнению своих координационных функций в рамках этого механизма на национальном и региональном уровнях. Помимо состояния готовности Миссии выезды в зоны, успешно проведенные трехсторонними группами в период с 8 по 15 августа, характер рабочих отношений между колумбийскими должностными лицами и комбатантами РВСК-АН, проявившийся в ходе этих мероприятий, положительная реакция местного населения — все это свидетельствует о том, что подготовка идет по плану не только с технической точки зрения, но и в политическом отношении. Я признаю, что для правительства Колумбии выполнение мирных соглашений сопряжено с серьезными финансовыми обязательствами. Правительство, Секретариат и государства-члены обсуждают оптимальные формы материально-технического обеспечения временных местных зон нормализации и временных местных центров по нормализации.

35. На фоне этих позитивных сдвигов возник ряд моментов, часть которых касается оперативных аспектов работы Миссии, а часть — вопросов существа и общего политического положения.

36. Вопрос о правильном распределении обязанностей по обслуживанию уже обсуждался с правительством, тогда как проблема совместного несения расходов на помещения и услуги, совместно используемые членами Механизма наблюдения и контроля, остается нерешенной. Я рекомендую Миссии разделить с правительством расходы на запуск и функционирование Механизма наблюдения и контроля, за исключением расходов на безопасность, обеспечиваемую правительством, исходя из отношения численности наблюдателей и сотрудников Организации Объединенных Наций к общей численности персонала Механизма. Согласно текущим планам, Миссия будет использовать примерно 50 процентов помещений и услуг на национальном, региональном и местном уровнях. Помимо этого, Мис-

сия будет самостоятельно покрывать расходы на собственные мероприятия, в том числе связанные с процессом сдачи оружия.

37. Что касается состава Миссии, то, как предусмотрено Соглашением о прекращении огня, основная часть наблюдателей будет предоставлена странами Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна (СЕЛАК). С учетом обязательств, уже объявленных странами, предоставляющими наблюдателей, именно так и будет. Миссия подтвердила свое обязательство перед СЕЛАК иметь в виду при наборе наблюдателей и персонала для гражданского компонента Миссии все страны региона. Во избежание осложнений, возможность которых подтверждает многолетний опыт миротворческих операций, соседним с Колумбией странам не было предложено назначить своих наблюдателей. Вместе с тем Организация Объединенных Наций готова рассмотреть альтернативные решения, согласованные сторонами. В то же время Миссия делает все возможное, чтобы через систему конкурсного отбора Организации Объединенных Наций привлечь отвечающих требованиям гражданских специалистов, хорошо знакомых с мирными процессами и работой Организации Объединенных Наций, из всех стран СЕЛАК, в том числе соседних с Колумбией.

38. От некоторых общественных и правозащитных организаций Колумбии поступили вопросы о роли и позиции Миссии в отношении прав человека. Согласно надежным данным, предоставленным колумбийскими аналитическими центрами, Колумбийским управлением народного защитника и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, прекращение огня, объявленное в одностороннем порядке РВСК-АН более года назад, привело не только к сокращению масштабов вооруженного противостояния между воюющими сторонами, но и к снижению уровня насилия в отношении населения в районах конфликта. Хотя прекращение конфликта между правительством Колумбии и РВСК-АН, разумеется, не позволит полностью покончить с актами насилия в отношении гражданских лиц, совершаемыми несколькими другими вооруженными группами, следует надеяться, что с окончательным прекращением конфликта, содействовать которому призвана Миссия, положение в Колумбии в том, что касается защиты прав человека, улучшится.

39. Кроме того, как отмечено выше, положения о прекращении огня и боевых действий, которые правительство Колумбии и РВСК-АН обязались выполнять, не только запрещают акты взаимной агрессии. Они также предписывают воздерживаться от любых «актов насилия или угрозы применения насилия, создающих опасность для жизни и физической неприкосновенности гражданских лиц, в частности гендерного насилия». Миссия вместе с Механизмом наблюдения и контроля будет отвечать за обеспечение полного выполнения этого важного обязательства на протяжении всего периода действия режима прекращения огня. Кроме того, на всех уровнях Механизм будет принимать жалобы, советы и рекомендации от граждан, органов власти и общественных организаций.

40. Естественно, что Миссия и Механизм наблюдения и контроля должны будут сотрудничать не только с национальными институтами, на которые возложены задачи защиты и поощрения прав человека в Колумбии, например, с Управлением народного защитника, Советом по правам человека при президенте и известными и авторитетными колумбийскими правозащитными организациями, но и с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Эти организации будут продолжать работать во всех районах конфликта, и их богатый опыт будет востребован Механизмом наблюдения и контроля. При наличии достаточных ресурсов национальные и международные правозащитные организации, несомненно, будут способствовать обеспечению перехода от конфликта к мирной жизни, свободной от насилия и нарушений прав человека, еще долго после окончания действия режима прекращения огня и процесса сдачи оружия.

41. В повестке дня переговоров между правительством Колумбии и РВСК-АН, принятой 26 августа 2012 года, стороны оговорили обсуждение порядка ратификации окончательного мирного соглашения после его заключения. После длительных и безрезультатных обсуждений этого вопроса 23 июня 2016 года наряду с подписанием Соглашения о прекращении огня стороны согласились следовать решению Конституционного суда Колумбии относительно порядка всенародной ратификации мирных соглашений. 18 июля 2016 года Конституционный суд постановил, что решение правительства вынести окончательное мирное соглашение на референдум соответствует Конституции.

42. Несмотря на неопределенность, стороны приняли решение начать подготовку к осуществлению соглашения о прекращении огня. Так, в ближайшие недели будет проведена совместная подготовка членов Механизма наблюдения и контроля — представителей правительства, представителей РВСК-АН и наблюдателей Организации Объединенных Наций. Эта совместная подготовка обеспечит последовательность процедур проверки соблюдения режима прекращения огня после его вступления в силу и будет способствовать укреплению уверенности комбатантов с обеих сторон в успехе мирного процесса. Несмотря на полемику вокруг референдума, я считаю, что подобные мероприятия наряду с продолжением диалога с властями и гражданским обществом, посвященного соглашению о прекращении огня, представляют собой ценные инициативы в области миростроительства. Миссия, продолжая рационально подходить к развертыванию и внимательно следить за политическими событиями, сделает все возможное, чтобы обеспечить успех этих инициатив.

43. В связи с проходящими в Гаване переговорами я отмечаю, что не завершено обсуждение ряда важных вопросов, в том числе касающихся порядка осуществления соглашений и национальных и международных механизмов контроля. Особенно важное значение имеет соглашение о реинтеграции комбатантов РВСК-АН. Прекращение огня и сдача оружия являются частью более длительного процесса, планомерность которого зависит от реализации действенной программы реинтеграции комбатантов РВСК-АН. Поэтому я призываю стороны выработать для этого эффективную комплексную программу. В заключение я хотел бы поблагодарить моего Специального представителя Жана Арно за его неизменную инициативность и отдать должное правительству Колумбии и РВСК-АН за их твердое намерение довести переговоры до успешного завершения. Я по-прежнему готов обеспечить всемерную поддержку это-

му процессу со стороны Организации Объединенных Наций. После такого многолетнего конфликта многим колумбийцам, возможно, трудно представить свое мирное будущее. Тем не менее сегодня возможность его достижения есть, и я надеюсь, что они сумеют ею воспользоваться.